



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Aluekehitysvaliokunta

2010/2206(INI)

11.2.2011

TARKISTUKSET

1 - 89

Lausuntoluonnos
Salvatore Caronna
(PE454.749v01-00)

aiheesta "Eurooppa, maailman ykkösmatkailukohde – Euroopan
matkailupolitiikan uudet puitteet"
(2010/2206(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Tarkistus 1
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

1. huomauttaa, että Lissabonin sopimuksessa Euroopan unionille annetaan uutta toimivaltaa matkailun alalla, jotta vahvistettaisiin erityisesti alan kilpailukykyä ja valmiutta dynaamiseen ja kestäväan kasvuun;

Tarkistus

1. huomauttaa, että Lissabonin sopimuksessa Euroopan unionille annetaan uutta toimivaltaa matkailun alalla, jotta vahvistettaisiin erityisesti alan kilpailukykyä ja valmiutta dynaamiseen ja kestäväan kasvuun, **mutta siinä ei määrätä oikeudellisesta ja sääntelyn minkäänlaisesta yhdenmukaistamisesta jäsenvaltioissa; korostaa, että EU:n matkailualan politiikassa on kunnioitettava toissijaisuuden periaatetta eikä saa johtaa alan liialliseen sääntelyyn;**

Or. es

Tarkistus 2
Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

1. huomauttaa, että Lissabonin sopimuksessa Euroopan unionille annetaan uutta toimivaltaa matkailun alalla, jotta vahvistettaisiin erityisesti alan kilpailukykyä ja valmiutta dynaamiseen ja kestäväan kasvuun;

Tarkistus

1. huomauttaa, että Lissabonin sopimuksessa Euroopan unionille annetaan uutta toimivaltaa matkailun alalla, jotta vahvistettaisiin erityisesti alan kilpailukykyä ja valmiutta dynaamiseen ja kestäväan kasvuun; **korostaa, että on tärkeää kehittää matkailualaa, jotta voidaan vahvistaa alueellista ulottuvuutta EU:n sisällä ja lujittaa tietoisuutta Euroopan kansalaisuudesta;**

Or. pt

Tarkistus 3

Maurice Ponga, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos

1 kohta

Lausuntoluonnos

1. huomauttaa, että **Lissabonin sopimuksessa** Euroopan **unionille annetaan uutta toimivaltaa** matkailun alalla, **jotta vahvistettaisiin erityisesti alan kilpailukykyä ja valmiutta dynaamiseen ja kestäväan kasvuun;**

Tarkistus

1. huomauttaa, että Euroopan **unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 195 artiklan nojalla Euroopan unionilla on nyt jäsenvaltioiden toimia** matkailun alalla **täydentävää toimivaltaa, jolla voidaan edistää alalla toimivien EU:n yritysten** kilpailukykyä;

Or. fr

Tarkistus 4

Hermann Winkler, Joachim Zeller

Lausuntoluonnos

2 kohta

Lausuntoluonnos

2. huomauttaa, että aluekehitysrahastoa koskevassa asetuksessa (EY) N:o 1080/2006 luetellaan painopisteiden joukossa luonnon- ja kulttuuriperinnön vaaliminen ja hyödyntäminen kestävän matkailun kehittämiseksi;

Tarkistus

2. huomauttaa, että aluekehitysrahastoa koskevassa asetuksessa (EY) N:o 1080/2006 luetellaan painopisteiden joukossa luonnon- ja kulttuuriperinnön vaaliminen ja hyödyntäminen kestävän matkailun kehittämiseksi; **kehottaa tässä yhteydessä sitoutumaan selvästi siihen, että myös seuraavalla ohjelmakaudella matkailua edistetään koheesiopolitiikan avulla;**

Or. de

Tarkistus 5
Richard Seeber

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

2. huomauttaa, että aluekehitysrahastoa koskevassa asetuksessa (EY) N:o 1080/2006 luetellaan painopisteiden joukossa luonnon- ja kulttuuriperinnön vaaliminen ja hyödyntäminen kestävän matkailun kehittämiseksi;

Tarkistus

2. huomauttaa, että aluekehitysrahastoa koskevassa asetuksessa (EY) N:o 1080/2006 luetellaan painopisteiden joukossa luonnon- ja kulttuuriperinnön vaaliminen ja hyödyntäminen kestävän matkailun kehittämiseksi ***lisääarvoa tuottavalla tavalla; korostaa tässä yhteydessä integroidun ja yhtenäisen lähestymistavan merkitystä;***

Or. en

Tarkistus 6
Luís Paulo Alves

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

2. huomauttaa, että aluekehitysrahastoa koskevassa asetuksessa (EY) N:o 1080/2006 luetellaan painopisteiden joukossa luonnon- ja kulttuuriperinnön vaaliminen ja hyödyntäminen kestävän matkailun kehittämiseksi;

Tarkistus

2. huomauttaa, että aluekehitysrahastoa koskevassa asetuksessa (EY) N:o 1080/2006 luetellaan painopisteiden joukossa luonnon- ja kulttuuriperinnön vaaliminen ja hyödyntäminen kestävän ***ja laadukkaan*** matkailun kehittämiseksi; ***korostaa Euroopan poikkeuksellisen rikasta kulttuuria, josta esimerkkinä ovat Unescon maailmanperintökohteet, ja luonnon ylenpalttista kauneutta Natura 2000 -kohteissa kaikkialla EU:n alueella;***

Or. pt

Tarkistus 7
Vasilica Viorica Dăncilă

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

2. huomauttaa, että aluekehitysrahastoa koskevassa asetuksessa (EY) N:o 1080/2006 luetellaan painopisteiden joukossa luonnon- ja kulttuuriperinnön vaaliminen ja hyödyntäminen kestävä matkailun kehittämiseksi;

Tarkistus

2. huomauttaa, että aluekehitysrahastoa koskevassa asetuksessa (EY) N:o 1080/2006 luetellaan painopisteiden joukossa luonnon- ja kulttuuriperinnön vaaliminen ja hyödyntäminen kestävä matkailun kehittämiseksi; ***katsoo, että kestävä matkailun avulla voidaan edistää talouskasvua, luoda uusia työpaikkoja ja osaltaan edistää Euroopan asemaa sekä EU:sta että sen ulkopuolelta tulevien matkailijoiden suosimana kohteena;***

Or. ro

Tarkistus 8
Michail Tremopoulos

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on erälle kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on erälle kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun ***kun alueelliset laatutuotteet ja palvelut yhdistetään;***

Or. en

Tarkistus 9
Hermann Winkler, Joachim Zeller

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

korostaa tässä yhteydessä, että matkailusta on tulossa yhä tärkeämpi alueellinen talouden tekijä varsinkin maaseudulla, erityisesti kun otetaan huomioon demografinen muutos;

Or. de

Tarkistus 10
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille ***ja varsinkin saarille*** kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Or. es

Tarkistus 11

María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Lausuntoluonnos

3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille **Euroopan unionin** alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille **Euroopan unionin alueille kuten saarille, syrjäisimmille alueille, syrjässä sijaitseville rajakaupungeille ja** kehityksessä jälkeen jääneille alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun; ***katsoo, että matkailu tarjoaa lisäksi mahdollisuuden taloudelliseen elpymiseen väestökadosta kärsivillä alueille;***

Or. es

Tarkistus 12

Iosif Matula

Lausuntoluonnos

3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on ***tai voisi olla*** eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Or. ro

Tarkistus 13
Luís Paulo Alves

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun **ja että olisi harkittava näiden alueiden liikenneyhteyksien parantamista etenkin laajentamalla Euroopan laajuisia liikenneverkkoja koskevia tavoitteita näihin alueisiin;**

Or. pt

Tarkistus 14
Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun; **panelee erityisesti merkille saari- ja vuoristoalueet sekä harvaan asutut alueet ja EU:n syrjäisimmät alueet, joissa matkailu on ratkaisevaa paikallisen kehityksen kannalta; katsoo, että**

matkailualan eurooppalaisia puitteita laadittaessa on pidettävä mielessä näiden alueiden erityispiirteet, samoin kuin niiden syrjäisimpien alueiden erityispiirteet, joiden erityisolosuhteet on tunnustettu SEUT-sopimuksen 349 artiklassa;

Or. pt

Tarkistus 15
Erminia Mazzoni

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun, **ja korostaa siksi, että matkailu- ja koheesiopolitiikkaa ei saisi erottaa toisistaan;**

Or. it

Tarkistus 16
Maurice Ponga, Alain Cadec, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että

matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille *Euroopan unionin* alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

matkailu on eräille *Euroopan unionin alueille, varsinkin syrjäisimmille alueille ja* kehityksessä jälkeen jääneille alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Or. fr

Tarkistus 17 **Seán Kelly**

Lausuntoluonnos **3 kohta**

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun;

Tarkistus

3. korostaa, että matkailu vaikuttaa konkreettisesti kaikkien jäsenvaltioiden taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen; korostaa lisäksi, että matkailu on eräille kehityksessä jälkeen jääneille Euroopan unionin alueille kaikkein merkittävin resurssi, joka vaikuttaa suoraan muiden alojen kasvuun; ***katsoo, että olisi toteutettava toimia, joiden avulla ehkäistään matkailun keskittymistä suosituille alueille ja edistetään siten syrjäisiä alueita;***

Or. en

Tarkistus 18 **Rosa Estaràs Ferragut**

Lausuntoluonnos **3 a kohta (uusi)**

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 a. korostaa, että tarvitaan aktiivista kilpailupolitiikkaa, jolla seurataan alan keskittymistä ja hallitsevan aseman väärinkäyttöä;

Tarkistus 19
Oldřich Vlasák

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 a. korostaa kuitenkin painokkaasti, että ensisijainen vastuu matkailukohteiden hoidosta kuuluu paikallisille ja alueellisille elimille, eikä niitä voi tässä roolissa korvata; katsoo, että EU:n yhteinen matkailua koskeva toimintaohjelma on rajoitettava toisaalta normien luomiseen ja hyvien käytäntöjen vaihdon järjestämiseen ja toisaalta matkailumarkkinoiden maailmanlaajuisten trendien seuraamiseen ja mahdollisesti myös Euroopan tehokkaaseen edistämiseen matkailukohteena muissa maissa;

Tarkistus 20
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 a. muistuttaa, että Euroopan kulttuuriperintö sekä alueellinen ja kielellinen monimuotoisuus ovat huomattava suhteellinen etu maailmanlaajuisilla matkailumarkkinoilla; kehottaa tunnustamaan nämä tekijät asianmukaisesti matkailualan taloudellisissa analyyseissä ja erityisesti myönnettäessä varoja kulttuurisesti

Tarkistus 21
Michail Tremopoulos

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. ***katsoo***, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakkoodellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Tarkistus

4. ***korostaa***, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakkoodellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Tarkistus 22
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. ***katsoo***, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakkoodellytys; kehottaa komissiota ***kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin"***, jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Tarkistus

4. ***katsoo***, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakkoodellytys; kehottaa komissiota ***käynnistämään julkisen kuulemisen ja vaikutustenarviointimenettelyn "eurooppalaisesta laatumerkistä"***, jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä

vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa; ***katsoo, että kaikissa eurooppalaista laatumerkintää koskevissa uusissa ehdotuksissa olisi vältettävä tarpeetonta päällekkäisyyttä olemassa olevien ja jo tehokkaiksi osoittautuvien laatumerkintöjen kanssa;***

Or. es

Tarkistus 23

Maria Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Lausuntoluonnos

4 kohta

Lausuntoluonnos

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakoedellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Tarkistus

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakoedellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa; ***kehottaa komissiota luottamaan niiden jäsenvaltioiden antamiin neuvoihin, joilla on kokemusta matkailun laatumerkkien käyttöönottamisesta ja hallinnasta;***

Or. es

Tarkistus 24

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie

Lausuntoluonnos

4 kohta

Lausuntoluonnos

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja

Tarkistus

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja

ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakoedellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakoedellytys; kehottaa komissiota kehittämään ***Euroopan kulttuuriperintötunnuksen antaman mallin mukaisesti*** "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Or. fr

Tarkistus 25 **Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

Lausuntoluonnos **4 kohta**

Lausuntoluonnos

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakoedellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Tarkistus

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakoedellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa; ***kehottaa komissiota erityisesti tutkimaan, mitä etua on siitä, että luodaan eurooppalainen hotellien luokitusjärjestelmä, jonka avulla varmistetaan vertailtavuus, näkyvyys, paikkansapitävyys, Eurooppalainen identiteetti, avoimuus ja jatkuva arviointi;***

Or. en

Tarkistus 26
Erminia Mazzoni

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakkoodellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Tarkistus

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakkoodellytys; kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa, **ja koordinoimaan tätä aloitetta "Euroopan kulttuuriperintötunnuksen" ja Unescon kohteiden kanssa;**

Or. it

Tarkistus 27
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakkoodellytys; **kehottaa komissiota kehittämään "eurooppalaisen laatumerkin", jonka avulla voidaan tehdä tunnetuksi huipputuotteita ja -palveluita sekä** vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Tarkistus

4. katsoo, että sosiaalinen, taloudellinen ja ekologinen kestävyys on kaiken matkailutoiminnan kehittämisen ja ylläpitämisen välttämätön ennakkoodellytys; **suhtautuu myönteisesti siihen, että luodaan "Euroopan kulttuuriperintötunnus", jolla tehdään paremmin tunnetuiksi tiettyjä historiallisesti ja kulttuurisesti merkittäviä kohteita Euroopassa ja joka** vahvistaa samalla kansainvälistä Eurooppa-kuvaa;

Or. en

Tarkistus 28
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Lausuntoluonnos
4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4 a. katsoo, että Euroopan alueet hyötyisivät siitä, että käytetään yhtenäistä lähestymistapaa, kun innovatiivisten tiedotus ja viestintäkanavien avulla edistetään Eurooppaa matkailukohteena, jossa on erilaisia historiallisia sekä luonnon- ja kulttuuriperintökohteita;

Or. en

Tarkistus 29
Richard Seeber

Lausuntoluonnos
4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4 a. suhtautuu myönteisesti siihen, että komissio aikoo ehdottaa kestävää rannikko- ja merimatkailua koskevan strategian; toivoo kuitenkin, että laaditaan myös vuoristomatkailua ja muiden herkkien alueiden matkailua koskevia erityisiä strategioita:

Or. en

Tarkistus 30
Oldřich Vlasák

Lausuntoluonnos
4 a kohta (uusi)

4 a. korostaa, että matkailun kehittäminen edellyttää infrastruktuuri-investointien lisäämistä (esimerkiksi kuljetusyhteyksien parantamiseksi, laadun parantamiseksi niin, että voidaan vastata vaatimukseen paremmasta palvelusta, tai kapasiteetin ja sen myötä myös työpaikkojen lisäämiseksi), ja kehottaa siksi komissiota luonnonsuojeluehdotuksissaan ottamaan yleisen edun paremmin huomioon suosituimpien matkailukohteiden yhteiskunnallis-taloudellisessa kehityksessä, koska kyseiset kohteet sijaitsevat luonnostaan alueilla, joilla on suuri luonnon- ja kulttuuriarvo, ja koska ne sen takia ovat erityisten suojelutoimien kohteina; ottaa huomioon, että näillä alueilla matkailu on usein merkittävä ja toisinaan ainoa mahdollinen taloudellisen toiminnan muoto;

Or. cs

**Tarkistus 31
Vasilica Viorica Dăncilă**

**Lausuntoluonnos
4 a kohta (uusi)**

4 a. kehottaa komissiota tukemaan jäsenvaltioiden kansanperinteiden, kuten ruokaperinteiden, sisällyttämistä maailman kulttuuriperintöluetteluun, jotta ne voidaan säilyttää tuleville sukupolville, ja luomaan eurooppalaisen strategian kansanperinteiden edistämiseksi unionissa ja kansainvälisesti;

Or. ro

Tarkistus 32
Michail Tremopoulos

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Tarkistus

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä ***ottaen erityisesti huomioon Natura 2000 -verkoston tarjoamat mahdollisuudet***;

Or. en

Tarkistus 33
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Tarkistus

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä; ***kehottaa komissiota laatimaan kestäväää rannikko- ja merimatkailua koskevan strategian, jossa keskitytään varsinkin saarten erityistilanteeseen***;

Or. es

Tarkistus 34
Franz Obermayr

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Tarkistus

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä; **korostaa Alppien matkailussa erityisesti vuoristoalueen viljelijöiden merkitystä; katsoo, että he osallistuvat maantieteellisen sijaintinsa aiheuttamista vaikeuksista huolimatta merkittävästi maiseman ja kulttuurin suojeluun Alppien alueella ja ansaitsevat yhtenäisessä lähestymistavassa erityistä tukea tekemänsä työn takia;**

Or. de

Tarkistus 35
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Tarkistus

5. toteaa, että matkailun kestävien **ja sosiaalisesti vastuullisten** muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Or. es

Tarkistus 36
Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Tarkistus

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle **ja alueelliselle** taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Or. en

Tarkistus 37
Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Tarkistus

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä; **tukee matkailunedistämisen ja alueellisen taide- ja käsiteollisuuden välisen synergian luomista, jolla voidaan edistää paikallisten ja alueellisten talouksien elpymistä;**

Or. pt

Tarkistus 38
Patrice Tirolien

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Tarkistus

5. toteaa, että matkailun kestävien muotojen kehittäminen tarjoaa paikalliselle taloudelle pysyvän tulonlähteen ja keinon edistää vakaata työllisyyttä ja antaa samalla mahdollisuuden suojella ja hyödyntää kaikkien alueiden maisemaa sekä niiden **merenkulkuperintöä**, kulttuuriperintöä ja historiallista ja sosiaalista perintöä;

Or. fr

Tarkistus 39
Michail Tremopoulos

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

5 a. painottaa, että maan luokittelu matkailukäyttöön on aiheuttanut eräillä alueilla huomattavaa ympäristöllistä ja maisemallista vahinkoa; kehottaa jäsenvaltioita kehittämään ja käyttämään maankäyttöä ja rakentamista koskevia tehokkaita välineitä, joilla voidaan välttää ympäristön kannalta kestämatön maankäyttö ja määritellä maan käyttötarkoitus ainoastaan ympäristövaikutusten ja alueellisten vaikutusten arvioinnin perusteella;

Or. en

Tarkistus 40
Michail Tremopoulos

Lausuntoluonnos
5 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 b. muistuttaa rannikkoalueiden ja saarten haavoittuvuudesta ilmastonmuutokselle ja uhkasta, jota se merkitsee kehitykselle näillä usein matkailusta riippuvaisilla alueilla; suosittaa, että ilmastonmuutokseen mukautumista koskevat vaatimukset sisällytetään täysimääräisesti kehityssuunnitelmiin;

Or. en

Tarkistus 41
Michail Tremopoulos

Lausuntoluonnos
5 c kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 c. korostaa, että EU:n rahoituksen matkailulle on perustuttava siihen, että noudatetaan täysimääräisesti ympäristölainsäädäntöä ja ilmastonmuutokseen liittyvää lainsäädäntöä;

Or. en

Tarkistus 42
Petru Constantin Luhan

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. katsoo, että matkailun kestävä kehitys olisi järjestettävä niin, että matkailuun liittyvät luonnon, kulttuurin ja perinteen arvot saavat yhtäläisen aseman nykyaikana ja että ne säilytetään tuleville sukupolville;

Or. ro

Tarkistus 43
Sophie Auconie, Maurice Ponga

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. korostaa Euroopan aluekehitysrahaston ja maaseuturahaston roolia, joka niillä voi olla maaseutu ympäristön matkailupotentiaalin kehittämisessä ja maaseudun talouden monipuolistamisessa;

Or. fr

Tarkistus 44
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. korostaa urheilun asemaa matkailun edistämässä ja pitää tervetulleina vesiuurheilua Atlantin alueella koskevan hankkeen kaltaisia aloitteita; muistuttaa, että urheilu on samalla sekä kulttuuria että aktiivista toimintaa ja että se voi houkuttaa matkailijoita Euroopan

syrjäisille alueille;

Or. en

Tarkistus 45

Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos

6 kohta

Lausuntoluonnos

6. pitää myönteisenä komission ehdotusta ryhmitellä matkailutoimet neljän akselin ympärille; katsoo kuitenkin, että uuden poliittisen kehyksen kehittäminen Euroopan matkailulle edellyttää yhtenäistä lähestymistapaa sekä matkailuun suoraan tai epäsuorasti vaikuttavien unionin, jäsenvaltioiden, alueiden ja paikallistason toimintalinjojen tehokasta koordinointia toissijaisuusperiaatetta noudattaen;

Tarkistus

6. pitää myönteisenä komission ehdotusta ryhmitellä matkailutoimet neljän akselin ympärille; katsoo kuitenkin, että uuden poliittisen kehyksen kehittäminen Euroopan matkailulle edellyttää yhtenäistä lähestymistapaa sekä matkailuun suoraan tai epäsuorasti vaikuttavien unionin, jäsenvaltioiden, alueiden ja paikallistason toimintalinjojen tehokasta koordinointia toissijaisuusperiaatetta noudattaen;
kehottaa jäsenvaltioita ottamaan alue- ja paikallisviranomaiset mukaan jo neuvottelujen alkuvaiheessa;

Or. en

Tarkistus 46

Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos

6 kohta

Lausuntoluonnos

6. pitää myönteisenä komission ehdotusta ryhmitellä matkailutoimet neljän akselin ympärille; katsoo kuitenkin, että uuden poliittisen kehyksen kehittäminen Euroopan matkailulle edellyttää yhtenäistä lähestymistapaa sekä matkailuun suoraan tai epäsuorasti vaikuttavien unionin, jäsenvaltioiden, alueiden ja paikallistason

Tarkistus

6. pitää myönteisenä komission ehdotusta ryhmitellä matkailutoimet neljän akselin ympärille; katsoo kuitenkin, että uuden poliittisen kehyksen kehittäminen Euroopan matkailulle edellyttää yhtenäistä lähestymistapaa sekä matkailuun suoraan tai epäsuorasti vaikuttavien ***ja eri toimialojen välille luotua synergiaa***

toimintalinjojen tehokasta koordinointia toissijaisuusperiaatetta noudattaen;

käyttämään kykenevien unionin, jäsenvaltioiden, alueiden ja paikallistason toimintalinjojen tehokasta koordinointia toissijaisuusperiaatetta noudattaen;

Or. pt

Tarkistus 47
Vasilica Viorica Dăncilă

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

6. pitää myönteisenä komission ehdotusta ryhmitellä matkailutoimet neljän akselin ympärille; katsoo kuitenkin, että uuden poliittisen kehyksen kehittäminen Euroopan matkailulle edellyttää yhtenäistä lähestymistapaa sekä matkailuun suoraan tai epäsuorasti vaikuttavien unionin, jäsenvaltioiden, alueiden ja paikallistason toimintalinjojen tehokasta koordinointia toissijaisuusperiaatetta noudattaen;

Tarkistus

6. pitää myönteisenä komission ehdotusta ryhmitellä matkailutoimet neljän akselin ympärille; katsoo kuitenkin, että uuden poliittisen kehyksen kehittäminen Euroopan matkailulle edellyttää yhtenäistä, ***kunkin alueen erityiseen luonteeseen läheisesti liittyvää*** lähestymistapaa sekä matkailuun suoraan tai epäsuorasti vaikuttavien unionin, jäsenvaltioiden, alueiden ja paikallistason toimintalinjojen tehokasta koordinointia toissijaisuusperiaatetta noudattaen;

Or. ro

Tarkistus 48
Alain Cadec

Lausuntoluonnos
6 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

6 a. on tyytyväinen komission edotukseen, jonka mukaan rakennerahastot tukevat edelleen matkailun kehittämistä nykyisen ohjelmakauden aikana; pitää kuitenkin valitettavana sitä, että komissio ei ole esittänyt ehdotuksia seuraavaa

Tarkistus

ohjelmakautta varten, vaan yksinkertaisesti jättää asian niiden suuntaviivojen varaan, joita Euroopan unionin painopistealueista hyväksytään tulevina kuukausina;

Or. fr

Tarkistus 49
Richard Seeber

Lausuntoluonnos
6 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

6 a. korostaa, että tarvitaan tiiviimpää alueellista yhteistyötä, jotta voidaan varmistaa integroitu ja yhtenäinen lähestymistapa varsinkin ekomatkailun kannalta merkityksellisillä alueilla erityisesti silloin, kun on kyse haavoittuvista alueista, kuten vuoristoalueista ja luonnonsuojelualueista;

Or. en

Tarkistus 50
Lambert van Nistelrooij

Lausuntoluonnos
7 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia **sekä paikallisia pieniä ja keskisuuria yrityksiä (pk-yrityksiä)** edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden

matkailualan toimijoiden **ja erityisesti pienten ja keski suurten yritysten** mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Or. en

Tarkistus 51
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
7 kohta

Lausuntoluonnos

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita **sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keski suurten yritysten mahdollisuuksia** saada rahoitusta **asiaankuuluvista rahoitusvälineistä**;

Tarkistus

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita; **kehottaa laatimaan aloitteita, joilla edistetään sähköistä kaupankäyntiä ja poistetaan jäljellä olevat esteet sisämarkkinoiden kehittymiseltä; kehottaa antamaan pk-yrityksille ja yksilötoimijoille mahdollisuuden** saada rahoitusta, **erityisesti mikrolainoja, ja keskittymään tässä erityisesti naisiin ja nuoriin**;

Or. es

Tarkistus 52
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Lausuntoluonnos
7 kohta

Lausuntoluonnos

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja

Tarkistus

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja

alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista **ja yhteisten matkailun laatumerkintöjen luomista** varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Or. es

Tarkistus 53 **Petru Constantin Luhan**

Lausuntoluonnos **7 kohta**

Lausuntoluonnos

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan **verkostojen** kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Tarkistus

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan **integroitujen matkailuverkostojen** kehittämistä ja **sellaisten hankkeiden kehittämistä, jotka kattavat kaikki infrastruktuurinäkökohdat, jotta voidaan välttää koordinoimaton kehitys ja edistää** kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Or. ro

Tarkistus 54

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie

Lausuntoluonnos

7 kohta

Lausuntoluonnos

7. **kehottaa komissiota**, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia **edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten**; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keski suurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Tarkistus

7. **katsoo, että kulttuurin ja luovan toiminnan alan aktiivisuus lisää EU:n alueiden näkyvyyttä ja kiinnostavuutta; kehottaa** jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia **käyttämään asianmukaisesti unionin tasolla käytettävänä olevia alakohtaista tai rakennerahoitusvälineitä ja taloudellisen suunnittelun järjestelmiä kulttuurin ja luovan toiminnan edistämiseen ja toimialalla työskentelevien yritysten tukemiseen**; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keski suurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä; **kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten**;

Or. fr

Tarkistus 55

Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos

7 kohta

Lausuntoluonnos

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien

Tarkistus

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien

käytäntöjen vaihtamista varten; **toivoo**, että **toteutetaan** innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä **helpotetaan** matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

käytäntöjen vaihtamista varten; **korostaa**, että **olisi toteutettava** innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä **yksinkertaistettava sääntöjä, jotta voidaan helpottaa** matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Or. en

Tarkistus 56
Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos
7 kohta

Lausuntoluonnos

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Tarkistus

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; **kehottaa alueellisia ja paikallisia elimiä osallistumaan aktiivisesti toissijaisuus- ja kumppanuusperiaatteen mukaisesti**; toivoo, että toteutetaan innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä helpotetaan matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Or. pt

Tarkistus 57
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
7 kohta

Lausuntoluonnos

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; **toivoo, että toteutetaan** innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä **helpotetaan** matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Tarkistus

7. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja alue- ja paikallisviranomaisia edistämään ja tukemaan verkostojen kehittämistä ja kumppanuuksien luomista hyvien käytäntöjen vaihtamista varten; **kehottaa toteuttamaan** innovointia ja uuden tietotekniikan kehittämistä tukevia konkreettisia aloitteita sekä **helpottamaan** matkailualan toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta asiaankuuluvista rahoitusvälineistä;

Or. en

Tarkistus 58
Erminia Mazzoni

Lausuntoluonnos
7 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

7 a. katsoo, että on välttämätöntä ottaa käyttöön unionin toimintalinja matkailijoiden oikeuksien turvaamiseksi ja turvallisuuden varmistamiseksi;

Or. it

Tarkistus 59
Patrice Tirolien

Lausuntoluonnos
7 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

7 a. korostaa, että on turvattava Euroopan matkailupalvelujen monimuotoisuus ja lisättävä sitä taloudellisten, sosiaalisten,

ympäristöllisten ja alueellista koheesiota koskevien kriteerien perusteella;

Or. fr

Tarkistus 60
Patrice Tirolien

Lausuntoluonnos
7 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

7 b. panee merkille syrjäisimpien alueiden, saarialueiden ja vuoristoalueiden erityisongelmat ja varsinkin sen, että niiden talous on huomattavan riippuvainen matkailusta, mikä edellyttää merkittäviä investointeja erityisesti infrastruktuuriin, ja että niiden alueiden on mukauduttava myös väestön vaihteluun vuodenaikojen mukaan; korostaa näiden alueiden erityistä alttiutta matkailun ympäristövaikutuksille ja ilmastonmuutoksen aiheuttamille globaalimmille ilmiöille, erityisesti äärimmäisille sääoloille; korostaa siksi, että näillä alueilla investointien on oltava ympäristöllisesti kestäviä;

Or. fr

Tarkistus 61
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
8 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia

8. panee merkille, että kausivaihtelulla on erityisen kielteinen vaikutus maatieteellisesti syrjäisiin alueisiin ja pitää siksi välttämättömänä tasoittaa

matkailumuotoja, kuten terveys- ja **etenkin** kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet;

sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja kylpylämatkailua, **urheilumatkailua, seikkailumatkailua** sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet, **ja myös siten, että edistetään ympärivuotisia kulttuurireittejä, jotka auttavat matkailuteollisuutta huippukausien ulkopuolella; pitää tässä yhteydessä tervetulleena Calypso-valmistelutoimea, jolla pyritään vastaamaan näihin haasteisiin;**

Or. en

Tarkistus 62 **Rosa Estaràs Ferragut**

Lausuntoluonnos **8 kohta**

Lausuntoluonnos

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet;

Tarkistus

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua, **merimatkailua, viini- ja ruokamatkoja, polkupyörämatkoja** sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet; **kehottaa komissiota jatkamaan Calypso-valmistelutoimea koskevaa työtä ja tukemaan sellaisen mekanismin käyttöönottoa, joilla tuetaan huippusezonkien ulkopuolella tapahtuvaa**

jäsenvaltioiden välistä ikääntyneiden henkilöiden, nuorten, liikuntarajoitteisten ja muiden heikommassa olevien ryhmien matkailua;

Or. es

Tarkistus 63

María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Lausuntoluonnos

8 kohta

Lausuntoluonnos

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet;

Tarkistus

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa *ja erikoistumalla tiettyihin matkailijaryhmiin* muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua, *eko- ja maaseutumatkailua, ruokamatkoja ja kulttuurimatkoja* sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille, *koululaisille* ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet; *pitää ilahduttavina Calypso-ohjelmasta saatuja myönteisiä tuloksia ja kehottaa komissiota harkitsemaan ohjelman jatkamista määräämättömäksi ajaksi;*

Or. es

Tarkistus 64

Iosif Matula

Lausuntoluonnos

8 kohta

Lausuntoluonnos

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet;

Tarkistus

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua **ja pienten asiakassegmenttien matkailua**, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet;

Or. ro

Tarkistus 65

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Lausuntoluonnos

8 kohta

Lausuntoluonnos

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet;

Tarkistus

8. toteaa, että paikalliset yritykset ovat riippuvaisia sesonkimatkailusta, mutta sen lisäksi niiden olisi pyrittävä monipuolistamaan matkailua muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet;

Or. en

Tarkistus 66
Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos
8 kohta

Lausuntoluonnos

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet;

Tarkistus

8. pitää välttämättömänä tasoittaa sesonkimatkailun vaikutuksia monipuolistamalla matkailutarjontaa muun muassa siten, että tuetaan uusia matkailumuotoja, kuten terveys- ja etenkin kylpylämatkailua sekä erityisesti liikuntaesteisille henkilöille, nuorille ja ikääntyneille suunnattua sosiaalisesti vastuullista matkailua, sillä nämä edustavat markkinoita, joilla on suuret kasvumahdollisuudet; ***korostaa kilpailukykyisen ja kestävän meri- ja rannikkomatkailun merkitystä ja kehottaa sisällyttämään ne makroalueita koskeviin strategioihin;***

Or. pt

Tarkistus 67
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
8 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

8 a. kehottaa komissiota laatimaan strategiasuunnitelman, jolla houkutetaan matkailijoita nousevien talouksien maista, erityisesti BRIC-maista (Brasilia, Venäjä, Intia ja Kiina), yhteistyösopimusten, matkailunedistämisaloitteiden ja joustavampien turistikasvunjärjestelyjen avulla; katsoo, että EU:n matkailunedistämisalotteissa olisi esitettävä Eurooppa merkittävänä matkailukohteena, täydennettävä jäsenvaltioiden sekä paikallis- ja

Tarkistus

*alueviranomaisten aloitteita ja vältettävä
minkään eurooppalaisen kohteen
asettamista muita parempaan asemaan;*

Or. es

Tarkistus 68
Richard Seeber

Lausuntoluonnos
8 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

8 a. pitää ilahduttavana sitä, että komissio tarkastelee matkailualan sosioekonomisia ja ympäristövaikutuksia ja kannustaa tavoittelemaan korkeaa kilpailukykyä, jota tasapainottaa vastuullinen resurssien (energia, vesi, raaka-aineet jne.) hallinta;

Or. en

Tarkistus 69
Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos
8 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

8 a. korostaa, että on tärkeää turvata alueellinen liikkuvuus ja yhteydet erityisesti alueilla, joille pääsy on vaikeinta, jotta voidaan varmistaa matkailua koskevien toimien todellinen onnistuminen EU:n kaikilla alueilla;

Or. pt

Tarkistus 70
Vasilica Viorica Dăncilă

Lausuntoluonnos
8 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

8 a. pitää välttämättömänä maaseutumatkailun edistämistä, jotta voidaan tukea kansanperinteitä ja -tapoja sekä ruokaperinteitä ja erityisesti maaseudulle ominaista toimintaa ja käsityöteollisuutta niiden kaikissa monissa muodoissa ja ottaa ne mukaan uusiin matkailureitteihin sekä eurooppalaisia että muita matkailijoita hyödyttävällä tavalla;

Or. ro

Tarkistus 71
Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos
8 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

8 b. muistuttaa, että uudessa matkailuverkostossa on otettava huomioon Euroopan alueiden nykyiset haasteet kuten ilmastonmuutos, energiavarmuus, väestön ikääntyminen ja kansainvälinen kilpailukyky;

Or. pt

Tarkistus 72
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta **ja** pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Tarkistus

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta, pimeän työn torjumiseen **ja hyväksikäytön estämiseen**; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Or. en

Tarkistus 73 **Michail Tremopoulos**

Lausuntoluonnos **9 kohta**

Lausuntoluonnos

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Tarkistus

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään **riittävään ja oikeudenmukaiseen palkkaan**, tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Or. en

Tarkistus 74

María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Lausuntoluonnos

9 kohta

Lausuntoluonnos

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Tarkistus

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, **pk-yritysten sekä** naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Or. es

Tarkistus 75

Iosif Matula

Lausuntoluonnos

9 kohta

Lausuntoluonnos

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä

Tarkistus

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä

muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä; **korostaa, että on tärkeää toteuttaa toimia, joilla estetään matkailun sesonkiluonteesta johtuvaa epätasapainoa alueiden työmarkkinoilla;**

Or. ro

Tarkistus 76
Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja **paikallisviranomaisia** hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Tarkistus

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan koulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja **paikallis- ja alueviranomaisia** hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Or. en

Tarkistus 77
Erminia Mazzoni

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan **koulutukseen**,

Tarkistus

9. pyytää kiinnittämään entistä enemmän huomiota matkailualan työllisyyden laatuun ja keskittymään tekniikan ja kielten opetusta painottavaan

naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

erikoistumiskoulutukseen, naisten ja nuorten yrittäjyyden tukemiseen, työvoiman mahdollisuuksiin liikkua unionin eri ohjelmien ansiosta ja pimeän työn torjumiseen; kannustaa jäsenvaltioita ja paikallisviranomaisia hyödyntämään Euroopan sosiaalirahaston tarjoamia ammatillisen koulutuksen välineitä sekä muita unionin ja jäsenvaltioiden tarjoamia välineitä;

Or. it

Tarkistus 78
Lambert van Nistelrooij

Lausuntoluonnos
9 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

9 a. korostaa, että matkailualalla olisi hyödynnettävä paremmin Euroopan unionin sisä- ja ulkorajoilla kilpailuklustereihin tehtyjen rajatylittävien investointien koko potentiaalia;

Or. en

Tarkistus 79
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
10 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukyvyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; toivoo, että

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukyvyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; toivoo, että

koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen.

koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen; **kehottaa sisällyttämään taantuvien matkailualueiden kunnostamisen seuraavan rahoituskehityksen ja uusien rakennerahastosääntöjen painopisteisiin, jotta voidaan varmistaa kyseisten alueiden kilpailukyky ja kestävä kehitys;**

Or. es

Tarkistus 80
María Irigoyen Pérez

Lausuntoluonnos
10 kohta

Lausuntoluonnos

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukykyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; toivoo, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen.

Tarkistus

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukykyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; toivoo, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden **ja kestävien** palvelujen tarjoaminen.

Or. es

Tarkistus 81
Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos
10 kohta

Lausuntoluonnos

10. kehottaa jäsenvaltioita **käyttämään** mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä **alan kilpailukyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi**; toivoo, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen.

Tarkistus

10. kehottaa jäsenvaltioita **yksinkertaistamaan sääntöjä ja vähentämään hallinnollista kuormaa, jotta ne voivat käyttää** mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä ja **kehittää alan kilpailukykyä ja matkailukohteita**; toivoo, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen.

Or. en

Tarkistus 82
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Lausuntoluonnos
10 kohta

Lausuntoluonnos

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; toivoo, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; **toivoo**, että kaiken EU:n matkailuun

Tarkistus

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; toivoo, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; **korostaa**, että kaiken EU:n matkailuun

myöntämän rahoituksen *ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen.*

myöntämän rahoituksen *olisi liityttävä tarjottavien palvelujen korkeaan laatuun;*

Or. en

Tarkistus 83
Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos
10 kohta

Lausuntoluonnos

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukyvyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; toivoo, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen.

Tarkistus

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukyvyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; toivoo, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana, *ja että matkailupolitiikka otetaan asianmukaisesti huomioon seuraavalla monivuotisella rahoituskehitysjaksolla;* toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen.

Or. pt

Tarkistus 84
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
10 kohta

Lausuntoluonnos

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen

Tarkistus

10. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään mahdollisimman hyvin hyödykseen

käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukyvyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; *toivoo*, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen tarjoaminen.

käytettävissä olevia unionin nykyisen ohjelmakauden rahoitusvälineitä alan kilpailukyvyyn ja matkailukohteiden kehittämiseksi; *vaatii*, että koheesiopolitiikan uudelleentarkastelun yhteydessä *ja uuden perussopimuksen valossa* huomioidaan entistä paremmin matkailun asema sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen tasapainon kohentajana; toivoo, että kaiken EU:n matkailuun myöntämän rahoituksen ehtona on erinomaisten ja laadukkaiden palvelujen, *jotka ovat myös kilpailukykyisiä*, tarjoaminen.

Or. en

Tarkistus 85
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Lausuntoluonnos
10 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

10 a. katsoo, että parempi koordinaatio toimijoiden, kuten unionin ja jäsenvaltioiden viranomaisten sekä paikallis- ja alueviranomaisten välillä, sekä rakennerahastojen ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston toimien ja rahoituksen parempi täydentävyys edistävät matkailualan integroidumpaa ja kestävämpää kehitystä ja auttavat hyödyntämään sen koko potentiaalin;

Or. en

Tarkistus 86
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
10 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

10 a. korostaa riittävän infrastruktuurin merkitystä matkailualalle ja sen vuoksi kehottaa edistämään Euroopan laajuisten liikenneverkkojen ja erityisesti rannikkojen moottoriteiden kehittämistä;

Or. es

Tarkistus 87
Iosif Matula

Lausuntoluonnos
10 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

10 a. kehottaa alueita, joiden matkailupotentiaali on heikosti kehittynyt, ottamaan huomioon esimerkit matkailua koskevista hyvistä käytänteistä, joita on sekä EU:n sisällä että sen ulkopuolella ja joiden ansiosta matkailutoiminta on kuluneiden kymmenen vuoden aikana kehittynyt merkittävästi;

Or. ro

Tarkistus 88
Iosif Matula

Lausuntoluonnos
10 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

10 b. suosittaa luomaan matkailua koskevan EU:n verkkofoorumin lisäämään mahdollisimman tehokkaasti paikallista ja alueellista matkailupotentiaalia;

Tarkistus 89
Iosif Matula

Lausuntoluonnos
10 c kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

10 c. suosittelee, että alue- ja paikallisviranomaiset edistäisivät rajatylittävän yhteistyön keinoin alueellista matkailua, joka voi olla esimerkiksi ekomatkailua, polkupyörämatkoja ja bussimatkoja;